



# နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူမှု ရံပုံငွေ

.....

**The Strand Mansion**  
No. 24, 1/F, 39th Street  
Yangon, Myanmar

[myjustice@mm.britishcouncil.org](mailto:myjustice@mm.britishcouncil.org)  
[www.myjusticemyanmar.org](http://www.myjusticemyanmar.org)

Funded  
by:



European Union

Implemented  
by:



# မာတိကာ

## နိဒါန်း

### MyJustice၏ စွမ်းဆောင်ရည် ဖွံ့ဖြိုးရေး မဟာဗျူဟာအကြောင်း

MyJustice သည် ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီး၊ မန္တလေးတိုင်း ဒေသကြီး၊ ပဲခူးတိုင်း ဒေသကြီးများနှင့် ကရင်ပြည်နယ်၊ ရှမ်းပြည်နယ်နှင့် မွန်ပြည်နယ်များတွင် အားနည်းပြီး ထိခိုက်လွယ်သည့် ပြည်သူတို့အတွက် ဥပဒေရေးရာ အသိပညာပေးခြင်းနှင့် တရားမျှတမှု၊ လက်လှမ်းမီရေးအတွက် ဝန်ဆောင်မှု ပေးနေသော အရပ်ဖက် အဖွဲ့အစည်းများနှင့် လက်တွဲဆောင်ရွက်နေသော အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါသည်။ MyJustice အဖွဲ့သည် မြန်မာ့ အရပ်ဖက် အဖွဲ့အစည်းများကို ငွေကြေးပိုင်းဆိုင်ရာ ထောက်ပံ့မှုများအပြင် ထိုမိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများ၏ စွမ်းဆောင်ရည် ဖွံ့ဖြိုးရေး ပံ့ပိုးမှုများကိုလည်း ဆောင်ရွက်ပေးရန် သန္နိဋ္ဌာန်ထားရှိပါသည်။

စွမ်းဆောင်ရည် ဖွံ့ဖြိုးရေး မဟာဗျူဟာမှ အောက်ပါရည်မှန်းချက်များ အဓိက ထားရှိပါသည်။

- ၁။ MyJustice မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများ၏ တရားမျှတမှု၊ လက်လှမ်းမီရေး ဝန်ဆောင်မှုများကို ထိထိရောက်ရောက် ဆောင်ရွက်ရာတွင် ကျွမ်းကျင်မှုများ တိုးတက်လာစေရန်
- ၂။ မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများတွင် ဆန်းသစ်သည့် အသိပညာ ဝေမျှခြင်းနည်းလမ်းများ အပါအဝင် လက်တွေ့အသုံးချ ဥပဒေရေးရာ အကြောင်းအရာများနှင့် ပတ်သက်သော အသိပညာများကို တည်ဆောက်ပေးရန်။
- ၂။ မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများတွင် ဆန်းသစ်သည့် အသိပညာ ဝေမျှခြင်းနည်းလမ်းများ အပါအဝင် လက်တွေ့အသုံးချ ဥပဒေရေးရာ အကြောင်းအရာများနှင့် ပတ်သက်သော အသိပညာများကို တည်ဆောက်ပေးရန်။
- ၃။ မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများ၏ လုပ်ငန်းများကို တိုးတက်စေသည့်အပြင် တရားစီရင်ရေး မူဝါဒများကို တင်ပြနိုင်ရန် ဆောင်ရွက်နေသော MyJusticeနှင့် ၎င်း၏ မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများ၏ စွမ်းဆောင်နိုင်မှုကို အထောက်အကူပြုသော ကွန်ယက်များ ဖွံ့ဖြိုးရေးကို ပံ့ပိုးပေးရန်။

### နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူမှု ရံပုံငွေ- နောက်ခံအကြောင်းရင်းနှင့် ရည်ရွယ်ချက်

စွမ်းရည် ဆန်းစစ်ရေး အလုပ်ရုံ ဆွေးနွေးပွဲများ ပြုလုပ်ချိန်တွင် မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများက အခြားနိုင်ငံများ၏ အတွေ့အကြုံများကို လေ့လာနိုင်ခြင်းသည် အရေးကြီးကြောင်း ထောက်ပြကြပါသည်။ နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူခြင်း အတွေ့အကြုံများသည် ဒေသတွင်း စွမ်းဆောင်နိုင်မှု အားကောင်းလာစေရန်အတွက် အကျိုးများစေသော နည်းလမ်းဖြစ်ကြောင်းကို MyJustice အစီအစဉ်၏ အကြံပေး ကော်မတီ (PAC)မှ လည်း သိရှိထားပြီး ဖြစ်ပါသည်။ နိုင်ငံတကာမှ အကောင်းဆုံးသော အလေ့အကျင့်များကို ထိတွေ့လေ့လာခြင်း၊ နိုင်ငံတကာ ညီလာခံများတွင် ပါဝင်ခြင်းနှင့် ပုံစံတူအဖွဲ့များတွင် ကြားဖြတ်လေ့လာသင်ယူခြင်းများသည် မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများအတွက် သိသိသာသာ အကျိုးရှိစေမည်ဟု MyJustice အဖွဲ့မှ ယုံကြည်ပါသည်။ သို့သော်လည်း ဆောင်ရွက်မှုများ အောင်မြင်စေရန်အတွက် ဤအခွင့်အလမ်းများကို စိတ်နှစ်မြုပ် ဆောင်ရွက်လိုသည့် မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများ သို့မဟုတ် လူပုဂ္ဂိုလ်အား ဦးတည်လုပ်ဆောင်သင့်သည်ဟု စွမ်းဆောင်ရည် ဖွံ့ဖြိုးရေး မဟာဗျူဟာတွင် ရှင်းလင်းစွာ ဖော်ပြထားပါသည်။

နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူမှုကို အထောက်အပံ့ ဖြစ်စေမည့် ရံပုံငွေတစ်ရပ်ကို ထူထောင်ရန် MyJustice မှ ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ တစ်နှစ်တာအတွက် အခွင့်အလမ်း အနည်းငယ်သာရှိသော ဤရံပုံငွေကို လျှောက်ထား ရာတွင် စိစစ်ရွေးချယ်ခြင်းဖြင့်သာ ရရှိနိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။

**နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူမှု ရံပုံငွေ၏ ရည်မှန်းချက်**

နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူမှု ရံပုံငွေကို ဒေသတွင်းနှင့် ပြင်ပနေရာအနှံ့မှ ကောင်းမွန်သော အလေ့အကျင့် ကောင်းများနှင့် လေ့လာသင်ယူမှု အခွင့်အလမ်းများကို ထိတွေ့လေ့လာမှုများ ရရှိခြင်းဖြင့် ပေါ်ထွက်လာ မည့် ခေါင်းဆောင်များကို အထောက်အပံ့ ပေးနိုင်ရန် ရည်သန်ပါသည်။

**လမ်းညွှန်စာအုပ်အကြောင်း**

နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူမှု ရံပုံငွေ၏ အသေးစား ထောက်ပံ့ကြေးကို လျှောက်ထားရန် အခွင့်အရေး ရှိမရှိ သိရှိနိုင်ရန်အတွက်၎င်း၊ လျှောက်လွှာ လျှောက်ထားရာတွင် ဖြည့်သွင်းရမည့် သတင်းအချက်အလက် များကို သိရှိနိုင်ရန်အတွက်၎င်း ဤလမ်းညွှန်စာအုပ်မှ ကူညီပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။

**အပိုင်း (၁) - လျှောက်ထားခြင်းအတွက် ညွှန်ကြားချက်**

**အပိုင်း(၂) - ထောက်ပံ့ကြေး လက်ခံရရှိခြင်း**

**အပိုင်း(၃) - နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူမှု ရံပုံငွေ လျှောက်ထားခြင်း**

**အပိုင်း (၁) - လျှောက်ထားခြင်းအတွက် ညွှန်ကြားချက်**

**ဘယ်သူတွေ လျှောက်ထား နိုင်ပါသလဲ။**

နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူမှု ရံပုံငွေကို အောက်တွင် ဖော်ပြပါ စံနှုန်းများနှင့် ကိုက်ညီသော MyJustice ၏ မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများမှ ဝန်ထမ်းများ အားလုံး လျှောက်ထားနိုင်ပါသည်။

- လျှောက်ထားသူသည် မြန်မာနိုင်ငံသားဖြစ်ပြီး MyJustice မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများမှ အချိန်ပြည့် ဝန်ထမ်း ဖြစ်ရမည်။
- လျှောက်ထားသူသည် တရားမျှတရေးနှင့် ဆက်စပ်နေသော လုပ်ငန်းများ သို့မဟုတ် ဖွံ့ဖြိုးရေး လုပ်ငန်းများ သို့မဟုတ် လူသားချင်း စာနာထောက်ထားရေး လုပ်ငန်းများတွင် အတွေ့အကြုံ အနည်းဆုံး (၃) နှစ်ရှိသူ ဖြစ်ရမည်။
- လျှောက်ထားသူသည် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများ၊ ထိခိုက်လွယ် အုပ်စုများကို ဦးတည်၍ တရားမျှတမှု လက်လှမ်းမီရေးအတွက်၎င်း၊ ရပ်ရွာအတွက်၎င်း ဥပဒေရေးရာ ဝန်ဆောင်မှု ပေးနေသော အစီအစဉ် များတွင် ပါဝင်နေသူ ဖြစ်ရမည်။
- လျှောက်ထားသူသည် လေ့လာသင်ယူမှုကို အပြည့်အဝ နားလည်နိုင်ရန်နှင့် ပူးပေါင်းပါဝင်နိုင်ရန် လိုအပ်သော ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှု အဆင့်ရှိရမည်။
- လျှောက်ထားသူသည် မိမိ၏ အဖွဲ့အစည်းသို့ ပြန်လာရန် ဆန္ဒရှိသူဖြစ်ပြီး ဖလတာကာလအတွင်း လေ့လာသင်ယူခဲ့သော အသိပညာများကို အသုံးပြုနိုင်သူ ဖြစ်ရမည်။

- ဘယ်သူတွေ လျှောက်ထားခြင်းမပြုနိုင်ပါသလဲ။
- နိုင်ငံတကာဝန်ထမ်း
- အချိန်ပိုင်းဝန်ထမ်း
- အလုပ်သင်
- လုပ်အားပေးသူ တစ်ဦးချင်း

**နိုင်ငံတကာ သင်ကြားရေး ရန်ပုံငွေတွင် မည်သည်တို့ အကြုံးမဝင်ပါသနည်း။**

နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူမှု ရန်ပုံငွေကို တရားဥပဒေ စိုးမိုးရေးနှင့် တရားမျှတမှု၊ လက်လှမ်းမီရေး နယ်ပယ် များအတွက် ကုန်ကျခံရန် ရည်ရွယ်ထားပါသည်။ ဥပမာအားဖြင့် ဖော်ပြရလျှင် ဒေသတွင်း/နိုင်ငံတကာ၏ အလေ့အကျင့်ကောင်းများ၊ နိုင်ငံတကာ ညီလာခံများ/နီးနှောဖလှယ်ပွဲများ၊ ပုံစံတူ အဖွဲ့အစည်းများတွင် ကြားဖြတ် လေ့လာသင်ယူခြင်း အခွင့်အလမ်းများနှင့် ရက်တိုသင်တန်းများအတွက် ထိတွေ့လေ့လာခွင့်တို့ ပါဝင်ပါသည်။ ကာလမှာ (၂)ရက်မှ (၃)ပတ်အတွင်း ရှိသင့်ပြီး အာဆီယံနိုင်ငံများ (ကန့်သတ်ချက် မဟုတ် ပါ) သို့ သွားရောက်လေ့လာနိုင်ပါသည်။

နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူမှု ရန်ပုံငွေမှ သင်တန်းကြေး၊ ဗီဇာကြေး၊ နိုင်ငံတွင်းနှင့် နိုင်ငံတကာ ခရီးသွား ကုန်ကျစရိတ်များ (ဘတ်(စ)ကားခ၊ တက္ကစီခ၊ လေယာဉ်လက်မှတ်၊ လေဆိပ်အပြောင်းအလှဲ စသည်)၊ တည်းခိုစရိတ်၊ အစားအသောက်နှင့် ခရီးနှင့် သက်ဆိုင်သည့် ကျန်းမာရေး အာမခံ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းတို့ကို ကုန်ကျခံပါမည်။ ကုန်ကျစရိတ် အားလုံးကို MyJustice ၏ ခရီးသွားမူဝါဒအရ ကုန်ကျခံမည်ဖြစ်ပါသည်။

**နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ကြားမှု ရန်ပုံငွေတွင် ဘယ်လိုအရာများသည် အကြုံးမဝင်ပါသလဲ။**

နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ကြားမှု ရန်ပုံငွေတွင် လျှောက်ထားသူသည် လေ့လာသင်ယူခြင်း အခွင့်အလမ်းနှင့် သက်ဆိုင်မှု မရှိသော နေရာများသို့ သွားရောက်ပါက ကုန်ကျမည့် ခရီးစရိတ်နှင့် တည်းခိုစရိတ်တို့ကို ပေးချေမည် မဟုတ်ပါ။ ထို့အပြင် အခြားသော ခရီးသွား အာမခံများ၊ ပုဂ္ဂလိက ပိုင်ဆိုင်မှု ပစ္စည်း အာမခံ များ၊ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ ပစ္စည်း အာမခံများ၊ အဝတ်အစား၊ နိုင်ငံကူး လက်မှတ်နှင့် ကာကွယ်ဆေးများ အတွက် ကုန်ကျစရိတ်များကို ကျခံမည် မဟုတ်ပါ။

**ရန်ပုံငွေကို မည်ကဲ့သို့ လျှောက်ထားနိုင်ပါသလဲ။**

လျှောက်ထားသူသည် လေ့လာသင်ယူခြင်း ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် တစ်နှစ်လျှင် အများဆုံး ပမာဏ အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၅၀၀၀ အထိ ထောက်ပံ့ကြေး လျှောက်ထားနိုင်ပါသည်။ နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူမှု ရန်ပုံငွေ ပမာဏမှာ အကန့်အသတ် ရှိသောကြောင့် လျှောက်ထားသူ အနေဖြင့် မိမိလျှောက်ထားသည့် ငွေပမာဏ ကို ဆုံးဖြတ်ရာတွင် ထိုအချက်ကို ထည့်သွင်းစဉ်းစား ရပါမည်။ တစ်နှစ်လျှင် တစ်ကြိမ်ထက် ပိုပြီး လျှောက် ထားနိုင်ပါသည်။ သို့ရာတွင် နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ကြားမှု ရန်ပုံငွေမှ နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူခြင်း အတွေ့အကြုံ မရှိသေးသောသူများကို ဦးစားပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မှ နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ကြားမှု ရန်ပုံငွေအား တစ်ကြိမ်ထက်ပို၍ ခံစားခွင့် မရှိပါ။

လိုအပ်ချက်တစ်ခု မဟုတ်သော်လည်း ဖြစ်နိုင်ပါက သင့်အတွက် လေ့လာသင်ကြားမှု အခွင့်အလမ်းတွင် မိမိကိုယ်တိုင်၏ ထည့်ဝင်ပံ့ပိုးမှု ရှိရန်လည်း တိုက်တွန်းလိုပါသည်။ ဥပမာအားဖြင့် ထိုထည့်ဝင် ပံ့ပိုးမှုသည် မိမိအဖွဲ့အစည်း၏ ဝန်ထမ်း ဖွံ့ဖြိုးရေး ရံပုံငွေမှသော်၎င်း၊ မိမိကိုယ်တိုင်သော်၎င်း၊ သို့မဟုတ် အခြားသော ပံ့ပိုးမှုမှသော်၎င်း ဖြစ်နိုင်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူသည် မိမိအဖွဲ့အစည်းမှဖြစ်စေ သို့မဟုတ် အခြားအဖွဲ့အစည်းများမှဖြစ်စေ လေ့လာ သင်ကြားမှု အခွင့်အလမ်းအတွက် ကုန်ကျစရိတ်၏ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းအား ကျခံပေးမည် ဆိုပါက မည်သည့် စရိတ်များ ဖြစ်နိုင်ကြောင်းကို ဖော်ပြရပါမည်။

**လျှောက်လွှာအတွက် ဘာတွေကို ပြင်ဆင်ထားရမလဲ။**

လျှောက်ထားသူမှ အခွင့်အလမ်းအတွက် လျှောက်ထားခြင်းနှင့် ကြိုတင်ပြင်ဆင်ထားခြင်းများကို ပြုလုပ်ရပါ မည်။ ထိုသို့လုပ်ရာတွင် သင်တန်း (သို့မဟုတ်) နီးနှောဖလှယ်ပွဲ တက်ရောက်ခွင့် လျှောက်ထားခြင်း ၊ လျှောက်ထားခြင်းအတွက် လက်ခံကြောင်းစာ ရရှိခြင်း၊ စီမံခန့်ခွဲသူ၏ ခွင့်ပြုချက် ရယူခြင်းနှင့် ခွင့်ပြု ကြောင်း အထောက်အထား ရရှိခြင်းများအပြင် တက်ရောက်မှုကြောင့် မိမိ၏ လုပ်ငန်းခွင် ကျွမ်းကျင်မှု ဆိုင်ရာ ဖွံ့ဖြိုးခြင်းနှင့် အဖွဲ့အစည်း တစ်ခုလုံးအတွက် မည်ကဲ့သို့ အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေနိုင်ကြောင်းကို ထည့်သွင်းဖော်ပြရပါမည်။ လျှောက်လွှာပုံစံထဲတွင် ဤလေ့လာသင်ယူမှုမှ မိမိအတွက် ဘယ်လိုအကျိုး ဖြစ်ထွန်းစေနိုင်ကြောင်း၊ မိမိ သင်ယူလာသည်များကို လုပ်ငန်းခွင်တွင် ဘယ်လို အသုံးပြုနိုင်ကြောင်းနှင့် ပြန်လည်ရောက်ရှိချိန်တွင် မိမိ၏ အခြားသူများအားလည်း မည်သို့ ပြန်လည်ပေးပေးမည် ဖြစ်ကြောင်းကို ဖော်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်။ (အသေးစိတ်ကို လျှောက်လွှာပုံစံတွင် ကြည့်ပါ)

**မည်ကဲ့သို့ ဆုံးဖြတ်ပါသနည်း။**

နိုင်ငံတကာနှင့် ပြည်တွင်းအဖွဲ့အစည်းများမှ ကိုယ်စားလှယ်များ ပါဝင်သော ရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့မှ ရံပုံငွေ ပံ့ပိုးပေးရန် လျှောက်ထားမှုအား သုံးသပ်ကြမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဤအဖွဲ့တွင် အဖွဲ့ဝင် သုံးဦးမှ ငါးဦးအထိ ပါဝင်မည် ဖြစ်ပြီး MyJustice၊ ဗြိတိသျှကောင်စီနှင့် မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းတို့မှ ကိုယ်စားလှယ်များဖြင့် ဖွဲ့စည်းပါမည်။ အဖွဲ့ဝင်များက လျှောက်လွှာများကို သတ်မှတ်ထားသော စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး အခွင့်အလမ်း၏ အရည်အသွေး၊ မြန်မာနိုင်ငံအတွက် အကျိုး ရှိမရှိနှင့် ငွေကြေးကို အကျိုးရှိစွာ အသုံးပြုခြင်းစသည့် အချက်များကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားပါမည်။ ဒေသအသီးသီးတွင် ရန်ပုံငွေ ဖြန့်ကျက်သုံးနိုင်ရေး အစရှိသည့် ကိစ္စများကိုလည်း ထည့်သွင်းစဉ်းစားပါမည်။ အဆုံးသတ် ဆုံးဖြတ်ချက် မပြုမီ လိုအပ်လျှင် သတ်မှတ်အဖွဲ့ဝင်များက လျှောက်ထားသူအား လူတွေ့မေးမြန်းမည်ဖြစ်သည်။

လျှောက်လွှာများကို အလှည့်ကျ စနစ်ဖြင့် လက်ခံသုံးသပ်သွားကြပါမည်။

စံညွှန်း	အမှတ်
<p><b>၁။ အရည်အချင်း ပြည့်မီမှု</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• လျှောက်ထားသူသည် မြန်မာနိုင်ငံသား ဖြစ်ပါသလား။</li> <li>• လျှောက်ထားသူကို MyJusticeနှင့် မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများအကြား သဘောတူညီချက် အဆုံးသတ်သည့်တိုင် ထိုအဖွဲ့အစည်းတွင် အလုပ်လုပ်ကိုင်နေပါသလား။</li> <li>• လျှောက်ထားသူတွင် ဆီလျော်သည့် လုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံ ရှိပါသလား။</li> <li>• လျှောက်လွှာတွင် ဖော်ပြထားသည်အတိုင်း လျှောက်ထားသူတွင် အစီအစဉ်နှင့် ကိုက်ညီသည့် ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှု ရှိပါသလား။</li> </ul>	၂၀
<p><b>၂။ အကြောင်းအရာ ကိုက်ညီမှု</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• လေ့လာသင်ယူမှု အခွင့်အလမ်း/အစီအစဉ်သည် တရားဥပဒေ စိုးမိုးရေးနှင့် တရားမျှတမှု လက်လှမ်းမီရေးတို့နှင့် ဆက်နွှယ်ပါသလား။</li> <li>• မြန်မာနိုင်ငံတွင်း တရားမျှတမှု ကိစ္စများ ဆောင်ရွက်နေသော အဖွဲ့အစည်း တစ်ခုခုအတွက် လေ့လာသင်ယူမှု အခွင့်အလမ်းမှ ပံ့ပိုးမှုပေးနိုင်သည့် အထောက်အထားများ ရှိပါသလား။</li> <li>• လေ့လာသင်ယူမှု အစီအစဉ်သည် လျှောက်ထားသူ၏ ကျွမ်းကျင်မှု ဖွံ့ဖြိုးရေးနှင့် ကိုက်ညီပါသလား။</li> </ul>	၃၀
<p><b>၃။ လေ့လာသင်ယူမှု အခွင့်အလမ်းနှင့် လျှောက်ထားသူမှ သင်ယူမှုအပေါ် စိတ်နှစ်မြုပ်မှု ဖော်ပြချက်</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• လေ့လာသင်ယူမှု အစီအစဉ်မှ ပေးအပ်သည့် အခွင့်အလမ်းများအကြောင်းကို လျှောက်ထားသူမှ ကောင်းစွာ သိရှိပြီး ဖြစ်ပါသလား။</li> <li>• လျှောက်ထားသူ၏ သင်ယူလိုသည့် ဆန္ဒနှင့် သင်ယူမှုမှ ရရှိမည့် ဗဟုသုတအား ပြန်လည်အသုံးပြုမည့် အကြောင်းများကို လျှောက်လွှာတွင် ရှင်းလင်းစွာ ဖော်ပြထားပါသလား။</li> <li>• ပြန်လည်ရောက်ရှိချိန်တွင် ရရှိခဲ့သော အသိပညာများကို ပြန်လည်မျှဝေခြင်းကို လျှောက်ထားသူမှ အလေးထားမှု ရှိပါသလား။</li> </ul>	၄၀
<p><b>၄။ ငွေကြေးပိုင်းဆိုင်ရာ အဆိုပြုချက်</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• လိုအပ်သော အချက်အလက် အပြည့်အစုံ ပါဝင်သည့် ကုန်ကျမည့် စရိတ်အကြောင်း ရှင်းလင်းပါသလား။</li> <li>• လျှောက်ထားသူ၏ အဖွဲ့အစည်းတွင် ဝန်ထမ်း ဖွံ့ဖြိုးရေး အစီအစဉ် ရှိပါသလား။</li> <li>• အခြားသော အဖွဲ့အစည်းများမှလည်း လျှောက်ထားသူအတွက် ပါဝင်ပံ့ပိုးပေးခြင်း သို့မဟုတ် ငွေကြေးထောက်ပံ့ခြင်းများ ရှိပါသလား။</li> </ul>	၁၀
<p><b>အမှတ် စုစုပေါင်း</b></p>	၁၀၀

**MyJustice မှ မိမိအား ရွေးချယ်ခဲ့လျှင် မည်သည့် အထောက်အပံ့များ ရရှိပါမည်နည်း။**

အကယ်၍ သင် ရွေးချယ်ခံခဲ့ရလျှင် MyJustice မှ သင့်အား အကြောင်းကြားပြီး ထောက်ပံ့ကြေး လက်ခံရန် ပြင်ဆင်စရာများအတွက် လိုအပ်ချက်များကို ရှင်းပြရန် ခေါ်ယူတွေ့ဆုံမည် ဖြစ်ပါသည်။ MyJustice မှ

လေယာဉ်လက်မှတ် စီစဉ်ပေးခြင်းနှင့် ငွေပေးချေခြင်းတို့ကို တိုက်ရိုက် လုပ်ဆောင်ပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။ လိုအပ်ခဲ့ပါက ဗြိတိသျှကောင်စီ၏ သွင်းကုန်လုပ်ကိုင်နေသူများမှတစ်ဆင့် ဗီဇာလျှောက်ထားခြင်းများကို လည်း ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။

**ဖျက်သိမ်းရန် လိုအပ်ခဲ့လျှင် မည်သို့ဖြစ်နိုင်ပါသလဲ။**

ဖျက်သိမ်းရသည့် အကြောင်းအတွက် ခိုင်လုံသည့် အကြောင်းပြချက်ပေးရမည် ဖြစ်ကာ ဗီဇာ၊ လေယာဉ် ခရီးစဉ်၊ သင်တန်းကြေးနှင့် နေ့စဉ်အသုံးစရိတ်များ စသည်ဖြင့် လုပ်ငန်းဝန်ဆောင်မှုများအတွက် ကုန်ကျ ထားရသည့် ငွေကြေးပမာဏအတိုင်း ပြန်လည်ပေးအပ်ခြင်း ဖြစ်နိုင်ပါသည်။ အလွန်အမင်း နာမကျန်း ဖြစ်ခြင်း၊ မိသားစု အရေးကိစ္စ စသည့် အနေအထားတို့တွင် MyJustice ကို ပေးအပ်ရမည့် ကုန်ကျစရိတ် အား သက်ညှာမှု ရှိနိုင်ပါသည်။ ကိစ္စရပ် တစ်ခုချင်းအပေါ် မူတည်ပြီး ဆန်းစစ်မှု ကွဲပြားနိုင်ပြီး ပံ့ပိုးပေးမည့် သက်သေခံ အထောက်အထားများကိုလည်း တင်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်။

**နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူမှု အခွင့်အလမ်း ရရှိချိန်နှင့် ရရှိပြီးနောက် MyJustice မှ သင့်အပေါ် မည်ကဲ့သို့ မျှော်လင့်ထားပါသလဲ။**

သွားရောက်မည့် နိုင်ငံသို့ ဘေးကင်းစွာ ဆိုက်ရောက်လျှင် ရောက်ခြင်း လျှောက်ထားသူမှ MyJustice အဖွဲ့အား အကြောင်းကြားရပါမည်။

နိုင်ငံရပ်ခြားတွင် ရှိစဉ်ကာလအတွင်း မေးမြန်းလိုသည့် မေးခွန်းများရှိခဲ့လျှင် MyJustice အား ဆက်သွယ် မေးမြန်းနိုင်ပါသည်။

မိခင်နိုင်ငံကို ပြန်လည်ရောက်ရှိပြီး (၁၅)ရက်အတွင်း လေ့လာသင်ယူ ရရှိမှု အစီရင်ခံစာကို တင်ပြရန် လိုအပ်ပါသည်။ အစီရင်ခံစာတွင် ထည့်သွင်းရမည့် အချက်များမှာ-

- လေ့လာသင်ယူခဲ့သော အဓိက အချက်များနှင့် ထိုလေ့လာသင်ယူမှုမှ တွေ့ရှိရသော အခွင့်အလမ်း များနှင့် စိန်ခေါ်မှုများအပေါ် သင်၏ ပြန်လှန်သုံးသပ်ချက် (စာလုံးရေ အများဆုံး - ၃၀၀)
- လေ့လာသင်ယူခဲ့သည်များကို အသုံးပြုခြင်း၊ ပြန်လည်ဝေမျှခြင်းနှင့် ပြန်လည်ပို့ချခြင်းများအတွက် လက်တွေ့ အကောင်အထည်ဖော်မှု အစီအစဉ် (စာလုံးရေအများဆုံး - ၂၀၀)
- ဤကဲ့သို့သော အခွင့်အလမ်းမျိုးနှင့် နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူမှု ရံပုံငွေ၏ အခွင့်အလမ်းမှ ပံ့ပိုး ပေးသော အထောက်အပံ့များနှင့် ပတ်သက်သော အကြောင်းအရာများအပေါ် သင့်၏ အကြံပြု ချက်များ အပါအဝင် MyJustice အား လုပ်ဆောင်စေလိုသော တုန့်ပြန်မှုများ (စာလုံးရေအများဆုံး - ၅၀၀)
- ပူးပေါင်းပါဝင်ခဲ့ကြောင်း အထောက်အထားများ (သင်တန်း အစီအစဉ်၊ ခရီးစဉ် အသေးစိတ်၊ လေယာဉ်တက် လက်မှတ်၊ သင်တန်းဆင်း လက်မှတ်၊ ဓါတ်ပုံ အစရှိသဖြင့်)

လျှောက်ထားသူများသည် မိမိတို့ အဖွဲ့အစည်းအတွင်း/ကွန်ယက်ရှိ အနည်းဆုံး (၁၅)ဦးကို ပြန်လည် ပို့ချခြင်း၊ အလုပ်ရုံ ဆွေးနွေးပွဲ ပြုလုပ်ပေးခြင်းတို့ကို လုပ်ဆောင်ရမည်ဖြစ်ပြီး ထိုလုပ်ဆောင်မှုအား အစီရင်ခံ စာ၏ လက်တွေ့အကောင်အထည်ဖော်မှု အစီအစဉ်ထဲတွင် ထည့်သွင်းဖော်ပြရပါမည်။

ထိုအစီအစဉ် အကောင်အထည် ဖော်ရန်အတွက် ငွေကြေးကုန်ကျစရိတ် အနည်းငယ်မျှ လိုအပ်ခဲ့လျှင် MyJustice မှ စဉ်းစားပြီး ထောက်ပံ့ပေးမည်ဖြစ်သည်။ ငွေကြေး ထောက်ပံ့ရန် လျှောက်ထားမှုကို ကိစ္စရပ်ပေါ် မူတည်၍ စဉ်းစားပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။ မိမိမှ အခွင့်အလမ်းရရှိပြီးသည့်နောက် (၆)လအတွင်း

သင်၏ လေ့လာသင်ယူမှု အခွင့်အလမ်း ရရှိပြီးသည့်နောက် (၆)လအတွင်း တွေ့ကြုံခဲ့သော အောင်မြင်မှု ဇာတ်လမ်းများ (success stories)/ သင်ခန်းစာများကို MyJustice မှ ရရှိရန် မျှော်လင့်ပါသည်။ ဇာတ်လမ်းများသည် ဗဟုသုတ လက်တွေ့ အသုံးချမှု၊ ဝေမျှမှုနှင့် အခြားသူများအား ဗဟုသုတ ဝေမျှရာတွင် ရရှိသည့် အကျိုးသက်ရောက်မှုများ အကြောင်း ဖြစ်နိုင်ပါသည်။ သင်တို့၏ ဇာတ်လမ်းများက နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူမှု ရန်ပုံငွေ၏ ထိရောက်မှုအတွက် ပံ့ပိုးပေးပါလိမ့်မည်။

**အာမခံအကြောင်း**

MyJustice မှ ခရီးသွားခြင်းနှင့်ဆိုင်သည့် အရေးပေါ် ဆေးအသုံးစရိတ်များအတွက် မြန်မာ့အာမခံလုပ်ငန်း ဖြင့် စီစဉ်ပေးပါမည်။

**အပိုင်း(၂) ထောက်ပံ့ကြေး ရယူခြင်း**

**ထောက်ပံ့ကြေး ပေးအပ်ခြင်းနှင့် အစီရင်ခံခြင်း**

အကယ်၍ သင့်အား ရွေးချယ်ခဲ့လျှင် MyJustice မှ သင့်အား ခေါ်ယူတွေ့ဆုံပြီး လေ့လာသင်ယူမှုအတွက် ရရှိမည့် ခံစားခွင့်များ အကြောင်းကို ရှင်းပြပါမည်။ MyJustice မူဝါဒအရ နေ့စဉ်အသုံးစရိတ် (အစား အသောက်၊ နေထိုင်ရေး၊ သယ်ယူပို့ဆောင်ရေး)များကို ရန်ကုန်မြို့မှ ပညာသင်ကြားမည့် နိုင်ငံသို့ အသွား အပြန် နေရက် အပါအဝင် လေ့လာသင်ယူနေသော နေ့ရက်များအပေါ် မူတည်တွက်ချက်၍ ကြိုတင် ပေးအပ်မည် ဖြစ်သည်။ ကြိုတင်ပေးအပ်မည့် ပမာဏမှာ လေ့လာသင်ယူမှု ခရီးတစ်ခုလုံး၏ (၇၀%)အထိ အများဆုံး ပေးအပ်နိုင်ပြီး ကျန် (၃၀%)ကို ကျေနပ်လောက်သည့် ပညာသင် အစီရင်ခံစာ ရရှိမည့် ကာလ တိုင် ထိန်းသိမ်းထားမည်ဖြစ်သည်။ ခရီးစရိတ် ကြိုတင်ငွေ ထုတ်ပေးရန် ရုံးတက်ရက်(၁၅)ရက် အနည်းဆုံး ကြာမြင့်မည် ဖြစ်ပါသည်။

**အပိုင်း(၃) - နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူမှု ရံပုံငွေ လျှောက်ထားခြင်း**

နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူမှု ရံပုံငွေကို ဗြိတိသျှကောင်စီမှ ခန့်ခွဲပြီး အီးယူ၏ အထောက်အပံ့ ရရှိထား သည့် MyJustice အစီအစဉ်မှ စီမံမည် ဖြစ်ပါသည်။ မေးမြန်းမှု အားလုံးနှင့် လျှောက်ထားမှု အားလုံးကို MyJustice အဖွဲ့မှ ကိုင်တွယ် ဖြေကြားပေးပါသည်။ ဤသတင်းအချက်အလက်များ ဖတ်ရှုပြီးနောက် လျှောက်ထားပုံ နည်းလမ်းအကြောင်း မေးမြန်းစရာရှိခဲ့လျှင် [myjustice@mm.britishcouncil.org](mailto:myjustice@mm.britishcouncil.org) ကို ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။ နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူမှု ရံပုံငွေ လျှောက်လွှာပုံစံနှင့် လျှောက်ရမည့် နည်းလမ်း ညွှန်ကြားချက်များအား [www.myjusticemyanmar.org](http://www.myjusticemyanmar.org) မှ download ရယူနိုင်ပြီး [myjustice@mm.britishcouncil.org](mailto:myjustice@mm.britishcouncil.org) တွင် လျှောက်လွှာတင်သွင်းနိုင်ပါသည်။ အသေးစား ထောက်ပံ့ကြေး လျှောက်ထားရန် နိုင်ငံတကာ လေ့လာသင်ယူမှု ရံပုံငွေ လျှောက်လွှာနှင့်အတူ တက်ရောက်ရန် အရည် အချင်း ပြည့်မီမှု ရှိမရှိ အကဲဖြတ်ရန်အတွက် သင်တန်းပို့ချမည့် ကျောင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ လက်ခံစာ၊ တက်ရောက်ရမည့် ညီလာခံအတွက် ဖိတ်စာ၊ လက်ရှိ အလုပ်ရှင်၏ ထောက်ခံစာတို့ကို ပူးတွဲတင်ပြရပါမည်။ လက်ခံသည့် စာမရရှိသေးလျှင် လျှောက်ထားသူမှ အကျိုးအကြောင်း ဖော်ပြရပါမည်။ လျှောက်လွှာများကို သုံးသပ်ပြီး ယာယီ လက်ခံထားပါမည်။ MyJustice ထံသို့ လက်ခံစာ တင်သွင်းမှု မရှိမချင်း ငွေကြေး ထောက်ပံ့ပေးမည် မဟုတ်ပါ။ MyJustice ထံ လျှောက်လွှာအမြောက်အများ လက်ခံရရှိသော်လည်း



လျှောက်လွှာတိုင်း ငွေကြေးအထောက်အပံ့ မရရှိနိုင်ကြောင်း သတိပြုရန် လိုပါသည်။ တင်သွင်းပြီးမှ  
နောက်ထပ် ပြင်ဆင်ရေးသားလိုပါက လျှောက်လွှာ ပြန်ပေးနိုင်မည် မဟုတ်ပါ။